DZIENNIK TARYF

POCZTOWYCH, TELETECHNICZNYCH I RADJOKOMUNIKACYJNYCH

WYDAWANY PRZEZ MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

Rok III. | **Warszawa, dnia 13 marca 1935 r.** | **Nr 3.**

T R E Ś Ć:

4

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 31 stycznia 1935 r.

w sprawie częściowej zmiany zagranicznej taryfy telegraficznej.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. Nr. 63, poz. 481), zarządzam co następuje:

§ 1. W zagranicznej taryfie telegraficznej, ogłoszonej w załączniku do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 7 listopada 1933 r. (Dz. Tar. p. t. i r. Nr. 1, poz. 3), częściowo zmienionej rozporządzeniami Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 20 grudnia 1933 r. (Dz. Tar. p. t. i r. Nr. 2, poz. 5), z dnia 25 maja 1934 r. (Dz. Tar. p. t. i r. Nr. 6, poz. 20) i z dnia 17 września 1934 r. (Dz. Tar. p. t. i r. Nr. 11, poz. 32), wprowadza się następujące zmiany:

Stronica taryfy:

6. W § 7, lit. a) dodaje się nowe zdanie: „W ruchu telegraficznym z W. M. Gdańskiem minimum opłaty nie obowiązuje".

9. W § 11 ustępy, oznaczone literami b), d), skreśla się, a w ustępie i) liczbę „50" zastępuje się liczbą „80".

13. W zestawieniu ważniejszych bezpośrednich połączeń Polski z krajami europejskiemi w pozycji „Danja" wyraz „Gdynia" zastępuje się wyrazem „Warszawa". W pozycji „Szwecja" wyraz „Gdynia" zastępuje się wyrazem „Warszawa". Pod pozycją „Związek Socjal. Republ. Rad" dodaje się dwie nowe pozycje:

„Włochy

R. Warszawa — Rzym"

„Bułgarja

R. Warszawa — Sofja".

14 — 27. W kol. 7, przeznaczonej dla telegramów gratulacyjnych, dodaje się stawkę w centymach przy następujących krajach: Albanja — 16,5; Alger — 19; Gibraltar — 18,5; Grecja: w poz. a) — 16,5, w poz. b) — 19; Grenlandja: w poz. Finnsbu i t. d. — 39,5, w poz. Jonsbu i t. d. — 47, w poz. inne urzędy — 53; Islandja — 30; Jugosławja — 13; Libja — 30; Maro-

ko hiszpańskie: w poz. a) — 24,25, w poz. b)— 22, w poz. c) — 17; Norwegja — 17.

16. Danja, w kol. 2 wyraz „Gdynia" zastępuje się wyrazem „Warszawa"; Finlandja, w kol. 2 wyraz „Gdynia" zastępuje się wyrazem „Warszawa".

18. Gdańsk, ust. pierwszy uwagi u dołu stronicy otrzymuje następujące brzmienie: „Do W. M. Gdańska obowiązuje taryfa wewnętrzna — z wyjątkiem opłat za telegramy błyskawiczne. Za telegramy błyskawiczne — opłata od wyrazu 1 zł. 50 gr., nadto od każdego telegramu zasadnicza opłata 25 gr".

22. Jan Mayen, w kol. 2 wyraz „Niemcy" zastępuje się wyrazem „Warszawa"; Luksemburg, w kol. 2 wyraz „Niemcy" zastępuje się wyrazem „Warszawa".

26. Norwegja, w kol. 2 wyraz „Gdynia" zastępuje się wyrazem „Warszawa" i skreśla się wyrazy „lub Warszawa—Ryga—Northern".

28. Szwecja, w kol. 2 wyraz „Gdynia" zastępuje się wyrazem „Warszawa".

30. Zagłębie Sarry, w kol. 2 wyraz „Niemcy" zastępuje się wyrazem „Warszawa".

38. Etjopja, w kol. 1 pod nazwą kraju dodaje się wyrazy: „1) Addis-Abeba"; poniżej pozycji „via Eastern-Wadi Halfa" dodaje się drugi punkt: w kol. 1 „2) inne urzędy" a poniżej „via Radio Warszawa"; w kol. 2 liczbę „2.25"; pod pozycją pierwszą w kol. 1 dodaje się „via Eastern-Wadi Halfa"; w kol. 2 liczbę „2.55".

50 — 52. Portugalska Afryka Wschodnia, w kol. 1 przy pozycjach „via Empiradio" skreśla się sześciokrotnie użyty wyraz „lub"; w kol. 2, w odniesieniu do trzech pierwszych pozycyj „via Empiradio", dodaje się trzykrotnie liczby „1.85", a w odniesieniu do trzech następnych pozycyj „via Empiradio" dodaje się trzykrotnie liczby „2.35"; w kol. 4, w odniesieniu do trzech pierwszych pozycyj „via Empiradio", dodaje się trzykrotnie liczby „92,5", a w odniesieniu do trzech następnych pozycyj „via Empiradio" dodaje się trzykrotnie liczby „1.17,5".

114. Cuba, w kol. 1 po wyrazie „Santiago" dodaje się wyrazy „de Cuba".

122. Dominikańska Republika, w kol. 1 wyrazy „Santiago de los Caballeros" zastępuje się wyrazami „Santiago Rep. Dominicana".

140. Gujana francuska, w punkcie „Forestière, S. Elie", w poz. „via Radio Warszawa", w kol. 4 dodaje się liczbę „2.69"; w punkcie „Wszystkie urzędy Gujany francuskiej z wyjątkiem Forestière" dodaje się wyrazy „i St. Elie"; w poz. „via Radio Warszawa" dodaje się w kol. 3 liczbę „1.61,5", a w kol. 4 liczbę „2.49".

154. Cypr, via Eastern, w kol. 5 dodaje się liczbę „57".

154. Filipiny, w punkcie „Manila", w pozycji „via Radio Warszawa", w kol. 3 liczbę „1.20,5" zastępuje się liczbą „1.22,5".

158. Indochiny francuskie, w poz. „via Radio Warszawa", w kol. 6 i 7 dodaje się dwukrotnie liczbę „1.28".

158. Irak, w poz. „via Radio Warszawa", w kol. 7 dodaje się liczbę „70".

164. Palestyna, w poz. „via Radio Warszawa", w kol. 3 liczbę „65" zastępuje się liczbą „64".

168. Syrja i Liban, w poz. „via Radio Warszawa", w kol. 7 liczbę „53" zastępuje się liczbą „54" cent.

174. Cook, w kol. 1 wyraz „Raratonga" zastępuje się wyrazem „Rarotonga"; w kol. 2, w poz. „via Eastern" liczbę „4.38,5" zastępuje się liczbą „4.07"; w punkcie „Aitutaki i t. d.", w kol. 2 liczbę „4.69,5" zastępuje się liczbą „4.38,5"; w punkcie „Niue", w kol. 2 liczbę „5" zastępuje się liczbą „4.70"; Fanning, w poz. „via Eastern", w kol. 2 i 4 liczby „5.10" i „2.55" zastępuje się kolejno liczbami „3.12,5" i „1.56,5".

176. Fidżi, w punkcie „Suva", w poz. „via Eastern", w kol. 2 i 4 liczby „3.62,5" i „1.81,5" zastępuje się kolejno liczbami „3.12,5" i „1.56,5"; w punkcie „Inne wyspy", w poz. „via Eastern Suva„ w kol. 2 i 4 liczby „3.62,5" i „1.81,5" zastępuje się kolejno liczbami „3.33,5" i „1.67".

176 — 8. Gilbert i Ellice, w punkcie „Ocean Island", w kol. 2 liczby „3.77,5" i „4.25,5" zastępuje się dwukrotnie liczbą „3.75,5"; w punkcie „Butaritari", w kol. 2 liczby „4.29" i „4.67,5" zastępuje się dwukrotnie liczbą „4.17,5"; w punkcie „Tarawa", po tymże wyrazie w kol. 1 dodaje się wyrazy „i Beru"; w kol. 2 liczby „4.50" i 4.98,5" zastępuje się dwukrotnie liczbą „4.38,5".

178. Guam, w poz. „via Radio Warszawa", w kol. 6 dodaje się liczbę „1.34".

178 — 180. Hawai, w punkcie „Hawai, Kauai i t. d.", w poz. „via du Nord", w kol. 2 i 4 liczby „3.70" i „1.85" zastępuje się kolejno liczbami „3.74" i „1.87"; w punkcie „Inne wyspy", w poz. „via du Nord", w kol. 2 i 4 liczby „2.95" i „1.47,5" zastępuje się kolejno liczbami „2.96" i „1.48".

180. Kawau Island, w kol. 2 liczbę „3.38" zastępuje się liczbą „3.12,5".

180. Powyżej „Magnetic Island" dodaje się nowy punkt: w kol. 1 „Loyaute (wyspy): We

Lifou, via Empiradio", w kol. 2 dodaje się liczbę „4.67,5"; jako następną pozycję dodaje się w kol. 1 „via Eastern", w kol. 2 liczbę „4.72,5".

180. Poniżej „Magnetic Island" dodaje się nowy punkt: w kol. 1 „Mangareva (wyspa): Rikitea — via Eastern", w kol. 2 dodaje się liczbę „5.33".

182. Markizy, w kol. 2 liczby „5.32,5" i „5.62,5" zastępuje się dwukrotnie liczbą „5.33".

182. Marshall, w punkcie „Nauru", po wyrazach „via Empiradio" skreśla się wyraz „lub", a w kol. 2 dodaje się liczbę „4.18,5"; w poz. „via Eastern", w kol. 2 liczbę „5.33" zastępuje się liczbą „4.07". Poniżej punktu „Nauru" dodaje się nową pozycję: w kol. 1 „Taiohae— via Eastern", w kol. 2 liczbę „5.33".

182. Midway, w poz. „via Radio Warszawa", w kol. 5 dodaje się liczbę „1.16".

184. Norfolk, w poz. „via Eastern", w kol. 2 i 4 liczby „3.32,5" i „1.66,5" zastępuje się kolejno liczbami „3.12,5" i „1.56,5".

184. Nowa Gwinea brytyjska, w poz. „via Eastern", w kol. 2 i 4 liczby „3.65" i „1.82,5" zastępuje się kolejno liczbami „3.24" i „1.62".

184 — 6. Nowa Gwinea, w kol. 1 wyraz „Rabault" zastępuje się wyrazem „Rabaul", wyraz „Lai" zastępuje się wyrazem „Lae"; po wyrazie „Lae" dodaje się nowe wyrazy „Buka Passage"; w punkcie „Inne urzędy", w poz. „via Eastern", w kol. 2 i 4 liczby „4.68" i „2.34" zastępuje się kolejno liczbami „4.28" i „2.14".

186. Nowa Kaledonja, w poz. „via Eastern" liczby „4.58,5" i „2.29,5" zastępuje się kolejno liczbami „4.12,5" i „2.06,5".

186. Nowa Zelandja, w kol. 3 dodaje się liczbę „1.14,5".

186. Nowe Hebrydy, w kol. 1 wyrazy „via Eastern" zastępuje się wyrazami „via Eastern - Suva"; w kol. 2 i 4 liczby „4.25,5" oraz „2.13" zastępuje się kolejno liczbami „3.75,5" i „1.88".

188. Pomotou, w poz. „via Eastern", w kol. 2 liczbę „5.62,5" zastępuje się liczbą „5.33".

188. Przyjacielskie wyspy, w poz. „via Eastern", w kol. 2 i 4 liczby „4.57" i „2.28,5" zastępuje się kolejno liczbami „4.07" i „2.03,5".

188. Rotuma, w kol. 2 liczbę „3.94" zastępuje się liczbą „3.44".

188. Salomona wyspy, w kol. 1 wyrazy „via Eastern" zastępuje się wyrazami „via Eastern — Suva"; w kol. 2 liczbę „4.25" zastępuje się liczbą „3.75,5".

190. Samoa, w punkcie „Apia", w kol. 2 liczby „4.07,5" i „4.37,5" zastępuje się dwukrotnie liczbą „4.07"; w punkcie „Aleipata" i t. d., w kol. 2 liczby „4.27,5" i 4.57,5" zastępuje się dwukrotnie liczbą „4.38,5"; w punkcie „Salauilua" wyraz „Salauilua" zastępuje się wyrazem „Salailua", a w kol. 2 liczbę „4.57,5" zastępuje się liczbą „4.70"; w punkcie „Tutuila" skreśla się wyrazy „Pago — Pago" i w kol. 2 liczby „4.07,5" i „3.79" zastępuje się dwukrotnie liczbą „4.07".

192. Towarzyskie wyspy, w punkcie „Raiatea", w kol. 2 liczby „3.64,5" i „5.92,5" zastępuje się dwukrotnie liczbą „5.14,5"; w punkcie „Tahiti", w kol. 2 liczby „5.12,5" i „5.67,5" zastępuje się dwukrotnie liczbą „5.12".

192. Wallis, w poz. „via Eastern", w kol. 2 liczbę „4.67,5" zastępuje się liczbą „4.17,5".

192. Union, w kol. 2 liczby „4.27" i „4.67" zastępuje się dwukrotnie liczbą „4.38,5".

211. W § 21, w ustępie 3 po wyrazie „Północnej" skreśla się kropkę i dodaje się wyrazy „i Kanady".

215. W § 21, w punkcie 6, w ustępie 4, w ostatnim wierszu wskazówkę „=G=" zastępuje się wskazówką „=GTG=".

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w 7 dni po ogłoszeniu.

Minister Poczt i Telegrafów:
(—) **E. Kaliński.**

5

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 5 marca 1935 r.

o częściowej zmianie zagranicznej taryfy paczkowej.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. z r. 1933 Nr. 63, poz. 481) zarządzam co następuje:

§ 1. W zagranicznej taryfie paczkowej, ogłoszonej w załączniku do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 20 grudnia 1933 r. (Dz. Tar. p. t. i r. Nr. 2, poz. 8) wprowadza się następujące zmiany:

Stronica taryfy:

5. Punkt 3 „pouczenia" otrzymuje następujące brzmienie:

„3. Opłatę za paczkę oblicza się we frankach i centymach, a mianowicie:

a) opłatę od wagi, zależnie od kraju przeznaczenia i drogi przewozu. W kolumnie 4-ej taryfy paczkowej podane są opłaty za paczki zwykłe. Przy paczkach ochronnych należy opłatę za paczkę zwykłą zwiększyć o 50% z zaokrągleniem wzwyż do kwoty podzielnej przez 5), a przy paczkach pilnych pobiera się opłatę taryfową dla paczek zwykłych, zwiększoną o 100% należności za przewóz lądowy i, w danym razie, o należność pojedyńczą za przewóz morski, z wyjątkiem wypadku, jeżeli w taryfie nie jest inaczej postanowione".

6. W punkcie 3 „pouczenia" skreśla się lit. c).

6. Po punkcie 4 „pouczenia" dodaje się punkt 5 o brzmieniu następującem:

„5. W zagranicznej taryfie paczkowej przewidziano przedewszystkiem drogi najtańsze lub najwięcej używane do przewozu paczek.

W wypadku zgłoszenia przez wysyłającego życzenia skierowania paczki drogą nieprzewidzianą w taryfie, urzędy pocztowe mają zwrócić się bezpośrednio do Ministerstwa Poczt i Telegrafów (wydział pocztowo-zagraniczny), które udzieli w krótkiej drodze informacyj, co do możliwości i warunków przesyłki drogą żądaną".

36. Angola, w kol. 3 pod liczbą „5" dodaje się liczbę „10", a w kol. 4 pod liczbą „4.35" dodaje się liczbę „7.75".

38. Antyle holenderskie, droga przewozu 1, w kol. 3 pod liczbą „10" dodaje się kolejno liczby „15" i „20", a w kol. 4 pod liczbą „7.15", odpowiednio do liczb w kol. 3, dodaje się kolejno liczby „10.90" i „14.50"; droga przewozu 2, w kol. 3 pod liczbą „10" dodaje się kolejno liczby „15" i „20", a w kol. 4 pod liczbą „3.15", odpowiednio do liczb w kol. 3, dodaje się kolejno liczby: „12.40" i „16.50".

41. Ascension, w kol. 8, w ust. 2 wyrazy „1250 fr. w złocie" zastępuje się wyrazami „Ł 50".

46. Azory, kol. 2 — 7 otrzymuje następujące brzmienie:

2	3	4	5	6	7
1. Niemcy (Hamburg) okręty portugalskie	1 5 10	2.25 3.75 6.70	2 f. p.	D 125 O 55	1000
2. Niemcy (Hamburg) okręty niemieckie Portugalja	1 5 10	3.65 5.05 7 85	2 f. p.	D 125 O 55	1000

48. Boliwja, lit. a), kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	3.90
5	6.50
10	9.95
15	15.15
20	19.45

50. Borneo północne, droga przewozu 1, w kol. 2 słowa „Straits Settlements" zastępuje się słowem „Malaya".

52. Brunei, droga przewozu 1, w kol. 2 słowa „Straits Settlements" zastępuje się słowem „Malaya".

54. Cap Vert, w kol. 3 pod liczbą „5" dodaje się liczbę „10", a w kol. 4 pod liczbą „3.75" dodaje się liczbę „6.70".

56. Cejlon, droga przewozu 2, w kol. 4 liczbę „6.65" zastępuje się liczbą „6.60", a liczbę „14.65" liczbą „14.55".

58. Chiny, treść kol. 1 — 8 na str. 58 — 61 otrzymuje następujące brzmienie:

Kraj przeznaczenia	Droga przewozu	Opłata		Deklaracje celne	Wymiary	Wartość	Warunki specjalne
1	2	3	4	5	6	7	8
Chiny							
A. *Urzędy chińskie* a) do wszystkich miejscowości z wyjątkiem położonych w prowincji Junnan Jehol i na terytorjum Kwantung.	1. Niemcy Hamburg	1 5 10	3.55 5.85 10.00	1 f. a ochr.	D125 O 55	1000	W, Z. *) zobacz spis na str. 249—271, w adresie paczek należy dokładnie podać prowincję.
	2. Niemcy, Szwajcarja, Francja (Marseille)	1 5 10	3.95 6.45 11.75	2 f. a	D125 O 55	1000	Koszta przewozu paczek od ostatniej stacji kolejowej lub przystani żeglugi wodnej do miejsca przeznaczenia ponoszą adresaci.
b) do miejscowości położonych w prowincji Junnan.	Gdańsk Anglja Hongkong	1 3 5 10	5.10 7.45 8.45 15.80	1 f. a	D125 O 54	500	2) Złota i srebra bitego lub w sztabach oraz klejnotów nie wolno przesyłać w paczkach ponad 5 kg.
c) do miejscowości położonych w prowincji Jehol i do Mandżurji z wyjątkiem urzędów japońskich i terytorjum Kwanto-Shou (Kwantung).		1 5 10	5.15 8.15 14.50	2 f. a	D125 O 55	1000	Wymagane jest wkładanie do paczek pocztowyvh, adresowanych do Chin, odpisu oryginalnej faktury wraz ze szczegółowym opisem zawartości.

62. Costa-Rica, w kol. 3 pod liczbą „10" dodaje się kolejno liczby „15" i „20"; w kol. 4 pod liczbą „7.50", odpowiednio do liczb w kol. 3, dodaje się liczby „11.40" i „15.15".

64. Dahomej, w kol. 4 liczby „11.25" i „14.90" zastępuje się kolejno liczbami „10.50" i „13.90".

69. Egipt, droga przewozu 3, w kol. 5 liczbę „2" zastępuje się liczbą „3"; lit. b) Sudan egipski, droga przewozu 1, w kol. 3 pod liczbą „5" dodaje się liczbę „10", a w kol. 4 pod liczbą „4.70" dodaje się „7.80"; droga przewozu 3, w kol. 5 liczbę „2" zastępuje się liczbą „3".

76 i 78. Finlandja, droga przewozu 1 i 3 treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

1. droga przewozu	kol. 3	kol. 4	3. droga przewozu	kol. 3	kol. 4
	1	1.95		1	2.35
	5	3.40		5	4.05
	10	6.15		10	7.40
	15	9.90		15	12.05
	20	13.40		20	16.30

80. Gabun, w kol. 4 liczby „11.95" i „15.70' zastępuje się kolejno liczbami „11.20" i „14.70".

82. Gdańsk, treść kol. 3—4 otrzymuje następujące brzmienie:

Za paczki	Przy odległości do 100 km	ponad 100—300 km	ponad 300—600 km	ponad 600 km
do 1 kg wagi	30 c.	30 c.	35 c.	35 c.
ponad 1 „ do 3 kg	40 „	45 „	70 „	80 „
„ 3 „ „ 5 „	50 „	70 „	1 fr.	1 fr. 30 c.
„ 5 „ „ 10 „	70 „	1 fr. 30 c.	1 fr. 65 c.	1 „ 95 „
„ 10 „ „ 15 „	95 „	1 „ 65 „	2 „ 50 „	2 „ 80 „
„ 15 „ „ 20 „	1 fr. 10 c.	2 „ 10 „	3 „ 20 „	3 „ 90 „

92. Gwatemala, treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	3.05
5	4.85
10	8.25
15[1])	12.15
20[1])	15.70

92. Gwinea francuska, w kol. 4 liczby „10.75" i „14.20" zastępuje się kolejno liczbami „10.00" i „13.20".

92. Gwinea hiszpańska, w kol. 3 pod liczbą „10" dodaje się kolejno liczby „15" i „20", a w kol. 4 pod liczbą „7.75", odpowiednio do liczb w kol. 3, dodaje się kolejno liczby „11.65" i „15.40".

94. Gwinea portugalska, droga przewozu 1, w kol. 3 pod liczbą „5" dodaje się liczbę „10", w kol. 4 pod liczbą „3.95" dodaje się liczbę „7.05"; droga przewozu 2, w kol. 3 pod liczbą „5" dodaje się liczbę „10", a w kol. 4 pod liczbą „4.65" dodaje się liczbę „8.45".

94. Hedżas i Nedżed, w kol. 1 słowa „Hedżas i Nedżed (Królestwo) z posiadłościami" zastępuje się słowami „Królestwo Arabji Saudyjskiej".

94 i 96. Hiszpanja, lit. a), droga przewozu 1 i 2, treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

1. droga przewozu kol. 3	kol. 4	2. droga przewozu kol. 3	kol. 4
1	2.55	1	3.15
5	3.95	5	4.75
10	6.75	10	8.35
15	10.55	15	12.95
20	13.55	20	16.75

lit. b) droga przewozu 1, treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	2.80
5	4.20
10	7.25
15	11.30
20	14.55

96. Holandja, w kol. 4 liczby „1.50", „2.70", „4.60", „7.20" i „9.50" zastępuje się kolejno liczbami „1.40", „2.50", „4.20", „6.75" i „8.90".

112 i 114. Indochiny francuskie, lit. b), w kol. 1 skreśla się słowa: „Hatan", „Kengkok", „Muongphalane", „Nakai", a po słowie „Muongsin" dodaje się słowo „Muongyon".

118. Islandja, droga przewozu 1, w kol. 4 liczby „2.80", „4.65" i „8.20" zastępuje się kolejno liczbami „2.60", „4.35" i „7.65"; droga przewozu 2, w kol. 4 liczby „2.50", „4.15" i „7.20" zastępuje się kolejno liczbami „2.30", „3.85" i „6.65".

120. Japonja, lit. b) Formosa i t. d., droga przewozu 1, w kol. 4 liczbę „3.65" zastępuje się liczbą „3.50".

126. Kamerun, lit. a) „Strefa francuska", w kol. 4 liczby „11.95" i „15.70" zastępuje się kolejno liczbami „11.20" i „14.70".

130. Kanaryjskie wyspy, w kol. 3 pod liczbą „10" dodaje się kolejno liczby „15" i „20", a w kol. 4 pod liczbą „7.20", odpowiednio do liczb w kol. 3, dodaje się kolejno liczby „11.15" i „14.45".

132—138. Kolumbja, lit. a) 1 tylko do Buenawentura, treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	3.20
5	5.10
10	8.50
15	12.40
20	16.15

lit. b) 1 tylko Tumaco, treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	4.00
5	6.10
10	10.—
15	14.40
20	18.65

lit. c), 1 tylko Baranquilla i Cartagena, treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	3.10
5	4.90
10	8.15
15	11.90
20	15.50

lit. d), treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	4.70
3	6.95
5	8.45
10	13.90

lit. e), w kol. 4 liczbę „4.60" zastępuje się liczbą „4.70".

140. Kongo francuskie, w kol. 4 liczby „11.95" i „15.70" zastępuje się kolejno liczbami „11.20" i „14.70".

140. Korea, droga przewozu 1, w kol. 4 liczbę „3.65" zastępuje się liczbą „3.50".

142. Kuba, droga przewozu 2, skreśla się treść kol. 2—7.

148. Madeira, droga przewozu 2, skreśla się treść kol. 2—7.

150—154. Maroko I, 1) w Maroku zachodnim, lit. a) Agadir etc., treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	2.35
5	3.95
10	7.15
15	10.65
20	14.10

lit. b), treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	3.10
5	4.70
10	7.90
15*)	11.90
20*)	18.85

2) w Maroku wschodnim, lit. a) Oudjda, kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	2.40
5	4.05
10	7.35
15	10.95
20	14.50

lit. b), kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	3.15
5	4.80
10	8.10
15	12.20
20	16.25

II. Urzędy hiszpańskie, lit. a), droga przewozu 1 i 2, kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

1. droga przewozu	kol. 3	kol. 4	2. droga przewozu	kol. 3	kol. 4
	1	2.65		1	2.80
	5	4.05		5	4.20
	10	6.25		10	7.25
	15	10.65		15	11.30
	20	13.80		20	14.55

lit. b), droga przewozu 1 i 2, kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

1. droga przewozu	kol. 3	kol. 4	2. droga przewozu	kol. 3	kol. 4
	1	2.15		1	2.60
	5	3.55		5	4.20
	10	6.35		10	7.75
	15	9.65		15	11.80
	20	12.80		20	15.55

156. Mauretanja, kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	2.00
5	3.75
10	6.95
15	10.75
20	14.20

158. Mozambik, w kol. 3 pod liczbą „5" dodaje się liczbę „10", a w kol. 4 pod liczbą „4.95" dodaje się liczbę „8.80".

162. Nikaragua, kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	2.40
5	4.70
10	8.50
15	12.75
20	16.65

162. Norwegja, kol. 1—4 otrzymują następujące brzmienie:

Kraj przeznaczenia	Droga przewozu	Opłata do kg	Opłata fr. c.
1	2	3	4
Norwegja z wyspami Svalbard (Spitzbergen)	1. Niemcy (Hamburg)	1	1.90
		5	3.40
		10	6.20
		15	10.00
		20	13.40
	2. Niemcy, Danja (Frederikshavn)	1	2.15
		5	3.75
		10	6.90
		15	11.05
		20	14.80
	3. Gdańsk (na żądanie nadawcy)	1	1.70
		5	3.00
		10	5.25
		15	8.60
		20	11.60

164. Nowa Kaledonja, droga przewozu 2 i 3, kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

2. droga przewozu kol. 3	kol. 4	3. droga przewozu kol. 3	kol. 4
1	3.15	1	3.15
5	5.75	5	5.55
10	10.15	10	9.80
15	15.40	15	14.80
20	20.30	20	19.60

174. Panama, droga przewozu 1, w kol. 4 liczbę „6.75" zastępuje się liczbą „7.50", w kol. 3 pod liczbą „10" dodaje się kolejno liczby „15" i „20", a w kol. 4, odpowiednio do liczb w kol. 3, pod liczbą „7.50" dodaje się kolejno liczby „11.40" i „15.15".

176 — 180. Persja, w kol. 1 słowo „Persja" zastępuje się słowem „Iran (Cesarstwo)", lit. b), c) i d), droga przewozu 2, w kol. 5 liczbę „1" zastępuje się liczbą „3".

lit. d), droga przewozu 1, treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	3.40
5	5.30
10	10.25
15	16.40
20	21.80

lit. e), treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	5.00
3	7.70
5	8.70
10	17.20

lit. f), treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	5.25
3	8.10
5	9.10
10	19.25

lit. g), treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	5.70
3	8.80
5	9.80

184. Portugalja, droga przewozu 1, w kol. 3 pod liczbą „5" dodaje się liczbę „10", a w kol. 4 pod liczbą „3.55" dodaje się liczbę „6.35"; droga przewozu 2, w kol. 3 pod liczbą „5" dodaje się liczbę „10", a w kol. 4 pod liczbą „4.05" dodaje się liczbę „7.35".

190. Salwador, kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	3.40
5	5.75
10	9.35
15	13.80
20	18.30

192. Senegal, w kol. 4 liczbę „2.15" zastępuje się liczbą „2.00".

198. Straits Settlements, w kol. 1 po słowie „Settlements" dodaje się („Malaya").

202. Sudan francuski, w kol. 4 liczbę „2.15" zastępuje się liczbą „2.00".

204. Syjam, lit. c), kol. 2 — 7 otrzymuje następujące brzmienie:

Droga przewozu	Opłata		Deklaracje	Wymiary	Wartość
1	2	3	4	5	6
1. Gdańsk, Anglja	1 3 5 10	5.20 7.10 8.35 14.55	1 f. a	D 105 O 54	1000
2. Niemcy (Hamburg)	1 5 10 15 20	3.45 7.65 9.65 14.15 18.50	1 f. a	D 105 O 54	1000

204 — 206. Syrja, Liban i obszar Latakja, w kol. 1 nazwę „Syrja, Liban i obszar Latakja" zastępuje się nazwą „Państwa Lewantyńskie".

210. Św. Helena, w kol. 8, w ust. 2 wyrazy „1250 fr. w złocie" zastępuje się wyrazami „Ł 50".

212. Św. Tomasz i Principe, droga przewozu 1, w kol. 3 pod liczbą „5" dodaje się liczbę „10", w kol. 4 pod liczbą „4.15" dodaje się liczbę „7.40"; droga przewozu 2, w kol. 3 pod liczbą „5" dodaje się liczbę „10", w kol. 4 pod liczbą „5.05" dodaje się liczbę „9.15".

216. Szwecja, droga przewozu 1, treść kol. 3 i 4 otrzymuje następujące brzmienie:

kol. 3	kol. 4
1	2.10
5	3.75
10	6.25
15	9.80
20	13.30

218. Togo, lit. a), w kol. 4 liczby „11.25" i „14.90" zastępuje kolejno liczbami „10.50" i „13.90".

235. Wielka Brytanja, w kol. 7 dodaje się liczbę „1000"; w kol. 8, w uwadze „E" liczbę „5" zastępuje się liczbą „10".

245. Zanzibar, w kol. 8 skreśla się uwagę: „*) Przy przewozie drogą przez Anglję paczka nie może zawierać towaru wartości powyżej 1250 franków złotych", oraz odsyłacz „*)" w kol. 2, droga przewozu 1.

281. Nigerja, w spisie urzędów, biorących udział w wymianie paczek do 10 kg., dodaje się w porządku alfabetycznym następujące nazwy urzędów „Agege", „Mallam", „Maduri", „Bansara", „Nguru", „Ibetim", „Uyo".

306. Wybrzeże Złote, dotychczasową treść po wyrazach „Wybrzeże Złote" zastępuje się następującą treścią:

„Urzędy, biorące udział w wymianie paczek do 10 kg. oraz paczek z podaną wartością"

Aboso	Bompata	Kiki	Pakro
Aburi	Cape Coast	Kintampo	Peki
Accra	Denu	Koforidua	Prestea
Achimota	Dixcove	Konongo	Salaga
Ada	Dodowa	Pkong	Saltpond
Adeiso	Dunkwa	Kunasi	Sekondi
Akrofuom	Efiduasi	Kwanyaku	Shama
Akrokeri	Ejisu	Mampong	Somanya
Akropong (Akwapin)	Elmina	Mangoase	Suhum
Akuse	Foso	Mpraeso	Sunyani
Anyinam	Half Assini	Navrongo	Swedru
Apam	Ho	Nkawkaw	Tafo
Asamankese	Hohoe	Nsuta	Takoradi
Asuboi	Huhunya	Ksawam	Tamale
Atwobo	Huni Valley	Nyakrom	Turkwa
Axim	Juaso	Obuasi	Wenchi
Bekwai	Kade	Oda	Winneba
Bisa	Keta	Opon Valley	Yeji.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi wżycie z dniem ogłoszenia.

Minister Poczt i Telegrafów:

(—) **E. Kaliński.**

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 8 marca 1935 r.

w sprawie uzupełnienia taryfy pocztowej.

Na podstawie art. 18 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr. 63, poz. 481) zarządzam co następuje:

§ 1. W taryfie pocztowej, ogłoszonej w części pierwszej załącznika do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 17 września 1934 r. w sprawie taryfy pocztowej, telegraficznej i telefonicznej (Dz. Tar. p. t. i r. Nr. 11, poz. 31) wprowadza się następującą zmianę:

W poz. 183 pkt. b. po słowach „Skarbu Państwa" dodaje się słowa: „lub przedsiębiorstwa państwowego „Polska Poczta, Telegraf i Telefon", po słowach zaś „na podstawie kart wypłat" dodaje się słowa: „przekazów kasowych lub służbowych przekazów pocztowych".

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1935 r.

Minister Poczt i Telegrafów:

(—) **E. Kaliński**

Kursy przeliczania kwot przekazowych w obrocie zagranicznym.

Przy przyjmowaniu przekazów pocztowych w obrocie zagranicznym obowiązuje następujący kurs przeliczania:

od dnia 31 stycznia 1935 r.

1 dolar ameryk. = 5,45 zł.

od dnia 8 lutego 1935 r.

1 dolar ameryk. = 5,40 zł.

od dnia 19 lutego 1935 r.

100 pengów = 136 zł.

od dnia 23 lutego 1935 r.

1 dolar ameryk.	=	5,36 zł.
100 koron duńskich	=	118,— „
100 florenów	=	360,— „
1 dolar kanad.	=	5,32 „
100 koron norweskich	=	132,— „
100 „ szwedzkich	=	136,— „
1 funt szterling.	=	26,50 „

od dnia 11 marca 1935 r.

1 dolar ameryk.	=	5,30 zł.
100 koron duńsk.	=	114,— „
100 pesetów	=	74,— „
100 florenów	=	361,— „
1 dolar kanad.	=	5,25 „
100 koron norweskich	=	128,— „
100 koron szwedzkich	=	132,— „
1 funt szterling	=	26,— „
100 lirów	=	45,— „

Nr. PZ 503 z dnia 9 marca 1935 r.

Adres Redakcji i Administracji: MINISTERSTWO POCZT I TELEGRAFÓW
Warszawa, Plac Napoleona Nr 8, II p., pokój Nr 27a.
Telefon: Centrala M. P. i T. wewn. 310 lub 312.
Konto czekowe M. P. i T. w P. K. O. Nr. 30027.

Tłoczono czcionkami Drukarni Państwowej w Warszawie. 75439.

Cena Nr 3 — 80 gr.

Kursy przeliczania kwot przekazowych w obrocie zagranicznym.

Przy przyjmowaniu przekazów pocztowych w obrocie zagranicznym obowiązuje następujący kurs przeliczania:

od dnia 31 stycznia 1935 r.

1 dolar ameryk. = 5,45 zł.

od dnia 8 lutego 1935 r.

1 dolar ameryk. = 5,40 zł.

od dnia 19 lutego 1935 r.

100 pengów = 136 zł.

od dnia 23 lutego 1935 r.

1 dolar ameryk.	=	5,36 zł.
100 koron duńskich	=	118,—
100 florenów	=	360,—
1 dolar kanad.	=	5,32
100 koron norweskich	=	132,—
100 „ szwedzkich	=	136,—
1 funt szterling	=	26,50

od dnia 11 marca 1935 r.

1 dolar ameryk.	=	5,30 zł.
100 koron duńsk.	=	114,—
100 pesetów	=	74,—
100 florenów	=	361,—
1 dolar kanad.	=	5,25
100 koron norweskich	=	128,—
100 koron szwedzkich	=	132,—
1 funt szterling	=	26,—
100 lirów	=	45,—

Nr. PZ 503 z dnia 9 marca 1935 r.

Adres Redakcji i Administracji: MINISTERSTWO POCZT I TELEGRAFÓW
Warszawa, Plac Napoleona Nr 8, II p., pokój Nr 27a.
Telefon: Centrala M. P. i T. wewn. 310 lub 312.
Konto czekowe M. P. i T. w P. K. O. Nr. 30037.
Tłoczono czcionkami Drukarni Państwowej w Warszawie. 75439.
Cena Nr 3 — 30 gr.